

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 25 Chwefror 2016
Tabled on 25 February 2016

Bil Iechyd y Cyhoedd (Cymru) Public Health (Wales) Bill

Mae'r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Darren Millar

45

Page 69, after line 13, insert a new section –

[1] National toilets strategy: preparation, publication and review

- (1) The Welsh Ministers must prepare and publish a national toilets strategy.
- (2) The national toilets strategy must include –
 - (a) a fair and reasonable assessment of the need for toilets on, or in the vicinity of, sites of public interest to be available for use by the public,
 - (b) a statement specifying how the Welsh Ministers will address that need in an effective way, including the timescale for doing so, and
 - (c) any other information which the Welsh Ministers consider appropriate.
- (3) The timescale specified under subsection 2(b) must be a reasonable timescale having regard to the circumstances.
- (4) The Welsh Ministers must publish the national toilets strategy no later than one year after the deadline specified in section 112(3) for local authorities to publish local toilets strategies.
- (5) Subsequently, the Welsh Ministers must review the strategy no later than one year after the deadline specified in section 112(4) for local authorities to review local toilets strategies.
- (6) The Welsh Ministers may also review the strategy at any time.
- (7) When the Welsh Ministers review the strategy they must publish a statement of the steps which they have taken in accordance with the strategy during the period –



- (a) beginning with the date on which the strategy was last published, and
 - (b) ending with the date on which that review commenced.
- (8) When the Welsh Ministers review the strategy and considers that a change is needed, they must –
- (a) revise the strategy, and
 - (b) publish the revised strategy.
- (9) When carrying out an assessment for the purpose of subsection (2)(a), the Welsh Ministers must have regard to the need for toilets on, or in vicinity of –
- (a) sites of particular significance for transport,
 - (b) active travel routes,
 - (c) highways,
 - (d) sites and events of particular significance or of cultural, sporting, historic, popular or national interest,

in Wales (all of which are defined in accordance with the meanings given to them in section 112).’.

Tudalen 69, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: llunio, cyhoeddi ac adolygu

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru lunio a chyhoeddi strategaeth toiledau genedlaethol.
- (2) Rhaid i’r strategaeth toiledau genedlaethol gynnwys –
 - (a) asesiad teg a rhesymol o’r angen i doiledau ar, neu yng nghyffiniau, safleoedd o ddiddordeb cenedlaethol fod ar gael i’r cyhoedd gael eu defnyddio,
 - (b) datganiad sy’n pennu sut y bydd Gweinidogion Cymru yn mynd i’r afael â’r angen hwnnw mewn ffordd effeithiol, gan gynnwys amserlen ar gyfer gwneud hynny, ac
 - (c) unrhyw wybodaeth arall y mae Gweinidogion Cymru yn ystyried ei bod yn briodol.
- (3) Rhaid i’r amserlen a nodir o dan is-adran (2)(b) fod yn amserlen resymol sy’n rhoi sylw i’r amgylchiadau.
- (4) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi’r strategaeth toiledau genedlaethol erbyn un flwyddyn fan bellaf ar ôl y dyddiad a nodir yn adran 112(3) i awdurdodau lleol gyhoeddi strategaethau toiledau lleol.
- (5) Wedi hynny, rhaid i Weinidogion Cymru adolygu’r strategaeth erbyn un flwyddyn fan bellaf ar ôl y dyddiad a nodir yn adran 112(4) i awdurdodau lleol adolygu strategaethau toiledau lleol.
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru hefyd adolygu’r strategaeth ar unrhyw adeg.
- (7) Pan yw Gweinidogion Cymru yn adolygu’r strategaeth, rhaid iddynt gyhoeddi datganiad o’r camau y maent wedi eu cymryd yn unol â’r strategaeth yn ystod y cyfnod –



- (a) sy'n dechrau â'r dyddiad y cyhoeddwyd y strategaeth ddiwethaf, a
 - (b) sy'n dod i ben â'r dyddiad y dechreuodd yr adolygiad hwnnw.
- (8) Pan yw Gweinidogion Cymru yn adolygu'r strategaeth ac yn ystyried bod angen ei newid, rhaid iddynt –
- (a) adolygu'r strategaeth, a
 - (b) cyhoeddi'r strategaeth ddiwygiedig.
- (9) Wrth gynnal asesiad at ddiben is-adran (2)(a), rhaid i Weinidogion Cymru roi sylw i'r angen am doiledau ar, neu yng nghyffiniau –
- (a) safleoedd o arwyddocâd penodol ar gyfer trafndiaeth,
 - (b) llwybrau teithio llesol,
 - (c) priffyrdd,
 - (d) safleoedd a digwyddiadau o arwyddocâd penodol neu o ddiddordeb diwylliannol, o ddiddordeb o ran chwaraeon neu o ddiddordeb hanesyddol, poblogaidd neu genedlaethol,
- yng Nghymru (y diffinnir pob un ohonynt yn unol â'r ystyr a roddir iddynt yn adran 112).'

Darren Millar

46

Page 69, after line 13, insert a new section –

[] National toilets strategy: implementation

The Welsh Ministers must implement the strategy in full within the timescale specified in the strategy.'

Tudalen 69, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: gweithredu

Rhaid i Weinidogion Cymru weithredu'r strategaeth yn llawn o fewn yr amserlen a nodir yn y strategaeth.'



Darren Millar

47

Page 69, after line 13, insert a new section –

[] National toilets strategy: interim progress statement

- (1) Where the Welsh Ministers have published the national toilets strategy under section [section to be inserted by amendment 45] (whether pursuant to a review of the strategy, or otherwise), they must prepare and publish an interim progress statement in accordance with this section.
- (2) Where the Welsh Ministers have reviewed the national toilets strategy under section [section to be inserted by amendment 45](5) but not revised it, they must also prepare and publish an interim progress statement in accordance with this section.
- (3) An interim progress statement is a statement of the steps that the Welsh Ministers have taken in accordance with the strategy during the period (the “statement period”) of 2 years beginning with the date on which –
 - (a) in the case of a requirement imposed by subsection (1), the Welsh Ministers last published the strategy;
 - (b) in the case of a requirement imposed by subsection (2), the Welsh Ministers last reviewed the strategy.
- (4) The Welsh Ministers must publish their interim progress statement no later than six months after the last day of the statement period.’.

Tudalen 69, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: datganiad cynnydd interim

- (1) Pan fo Gweinidogion Cymru wedi cyhoeddi’r strategaeth toiledau genedlaethol o dan adran [yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 45] (pa un ai yn unol ag adolygiad o’r strategaeth, neu fel arall) rhaid iddynt lunio a chyhoeddi datganiad cynnydd interim yn unol â’r adran hon.
- (2) Pan fo Gweinidogion Cymru wedi adolygu’r strategaeth toiledau genedlaethol o dan adran [yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 45](5), ond heb ei diwygio, rhaid iddynt lunio a chyhoeddi datganiad cynnydd interim hefyd yn unol â’r adran hon.
- (3) Mae datganiad cynnydd interim yn ddatganiad o’r camau y mae Gweinidogion Cymru wedi eu cymryd yn unol â’r strategaeth yn ystod y cyfnod (“cyfnod y datganiad”) o 2 flynedd sy’n dechrau â’r dyddiad –
 - (a) y cyhoeddwyd y strategaeth honno ddiwethaf gan Weinidogion Cymru, yn achos gofyniad a osodir gan is-adran (1);
 - (b) yr adolygwyd y strategaeth honno ddiwethaf gan Weinidogion Cymru, yn achos gofyniad a osodir gan is-adran (2).
- (4) Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi eu datganiad cynnydd interim heb fod yn hwyrach na chwe mis ar ôl diwrnod olaf cyfnod y datganiad.’.



WITHDRAWN/TYNNWYD YN ÔL

Darren Millar

48

Page 69, after line 13, insert a new section –

[] National toilets strategy: consultation

- (1) The Welsh Ministers must consult any person they consider is likely to be interested in the provision of toilets in Wales for use by the public before they publish the national toilets strategy under –
 - (a) section [section to be inserted by amendment 45](1), or
 - (b) section [section to be inserted by amendment 45](8)(b).
- (2) The Welsh Ministers must make available to each person consulted under subsection (1) the strategy which it is proposing to publish.’.

Tudalen 69, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Strategaeth toiledau genedlaethol: ymgynghori

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori ag unrhyw berson y maent yn ystyried sy’n debygol o fod â buddiant yn y ddarpariaeth o doiledau yng Nghymru sydd ar gael i’r cyhoedd eu defnyddio cyn iddynt gyhoeddi’r strategaeth toiledau genedlaethol o dan –
 - (a) adran [yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 45](1), neu
 - (b) adran [yr adran sy’n cael ei mewnosod gan welliant 45](8)(b).
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru roi ar gael i bob person yr ymgynghorir ag ef o dan is-adran (1) y strategaeth y maent yn bwriadu ei chyhoeddi.’.

Darren Millar

49

Page 69, after line 13, insert a new section –

[] Promoting awareness of location and availability of toilets on, or in the vicinity of, sites of public interest

- (1) The Welsh Ministers must make arrangements to promote public awareness of the location and availability (including opening times and facilities available) of toilets on, or in the vicinity of, sites of public interest for use by the public.
- (2) When making arrangements under subsection (1), the Welsh Ministers must have regard to the need to promote public awareness of the location and availability of toilets on, or in the vicinity of –
 - (a) sites of particular significance for transport,
 - (b) active travel routes,
 - (c) highways,
 - (d) sites and events of particular significance or of cultural, sporting, historic, popular or national interest,



in Wales (all of which are defined in accordance with the meanings given to them in section 112).’.

Tudalen 69, ar ôl llinell 12, mewnosoder adran newydd –

[] Hybu ymwybyddiaeth o leoliad ac argaeledd toiledau ar, neu yng nghyffiniau, safleoedd o ddiddordeb cyhoeddus

- (1) Rhaid i Weinidogion Cymru wneud trefniadau i hybu ymwybyddiaeth gyhoeddus o leoliad ac argaeledd toiledau (gan gynnwys oriau agor a’r cyfleusterau sydd ar gael) ar, neu yng nghyffiniau, safleoedd o ddiddordeb cyhoeddus i’r cyhoedd gael eu defnyddio.
- (2) Wrth wneud trefniadau o dan is-adran (1), rhaid i Weinidogion Cymru roi sylw i’r angen i hybu ymwybyddiaeth gyhoeddus o leoliad ac argaeledd toiledau ar, neu yng nghyffiniau –
 - (a) safleoedd o arwyddocâd penodol ar gyfer trafndiaeth,
 - (b) llwybrau teithio llesol,
 - (c) priffyrdd,
 - (d) safleoedd a digwyddiadau o arwyddocâd penodol neu o ddiddordeb diwylliannol, o ddiddordeb o ran chwaraeon neu o ddiddordeb hanesyddol, poblogaidd neu genedlaethol,

yng Nghymru (y diffinnir pob un ohonynt yn unol â’r ystyr a roddir iddynt yn adran 112).’.

